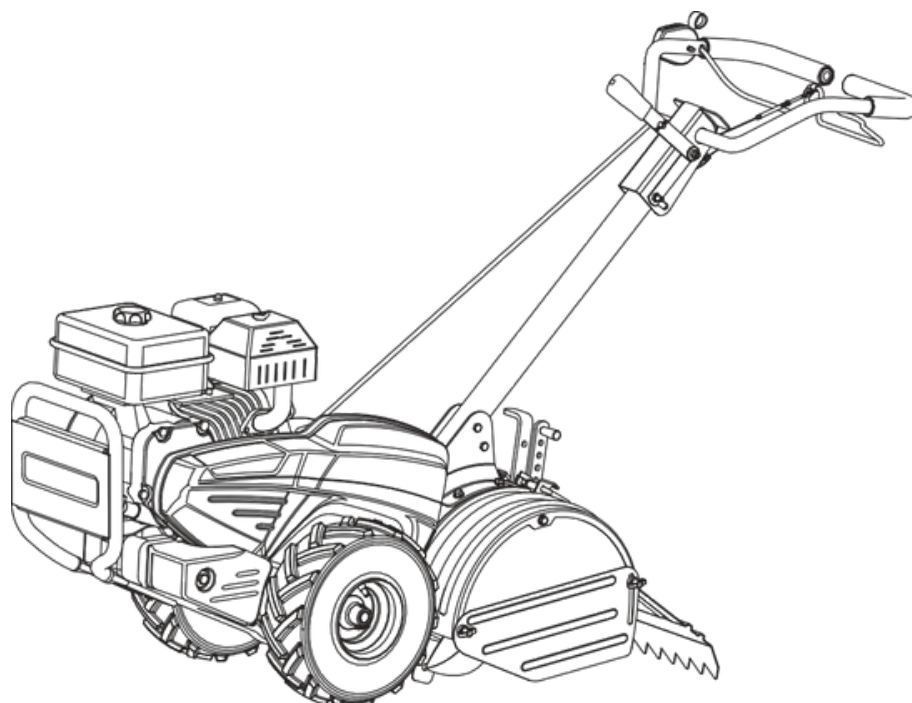




HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de

Benzínový kultivátor Návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:

☐ CEDRUSGL03PRO-LC

☐ CEDRUSGL03PRO-B&S

SÉRIOVÉ ČÍSLO :

Číslo modelu i sériové číslo najdete na výrobním štítku. Měly by být uschovány a uloženy na bezpečném místě pro budoucí použití.

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE A
POROZUMĚJTE MU.



Úvod

Technické specifikace

Poznámky k životnímu

prostředí Symboly

Bezpečnost

Obecná bezpečnostní pravidla Zvláštní
bezpečnostní pravidlaS ložení soupravy

Montáž

Seznamte se s rozparovačem

Funkce a ovládací prvky

Provoz Údržba

Skladování

Řešení problémů Schéma
dílů

Seznam dílů

Prohlášení o shodě s normami ES

ÚVOD

Váš nový motorový kypřič půdy splní všechna očekávání. Stroj byl vyvinut podle přísných kvalitativních norem, které mohou zaručit nesrovnatelný výkon. Obsluha stroje je jednoduchá a bezpečná a při správném zacházení s benzinovým půdním kypřičem má obsluha stroje zaručeno mnoho let efektivního provozu.

Před použitím stroje si pečlivě přečtete celý návod k obsluze. Zvláštní pozornost věnujte zvláště upozorněním.

Motorový kypřič, známý také jako kultivátor, je stroj určený k přípravě půdy pro pěstování rostlin a je také nepostradatelný pro kypření a urovnávání velkých ploch půdy po kopání. Kultivátory jsou vhodné zejména pro těžko obdělávatelné, utužené a jílovité půdy.

Stroj se nesmí používat k ořezávání keřů, drcení větví nebo sekání trávy. Jakékoli jiné použití než to, které je jasně specifikováno v tomto

návodu může vést k poškození zařízení a způsobit vážné zranění uživatele.

Výrobce neodpovídá škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním zařízení nebo změnami v konstrukci zařízení.

Je třeba dodržovat všechna pravidla pro bezpečné používání, prevenci nehod a předcházení nebezpečí. Správné používání zařízení zahrnuje také dodržování podmínek provozu, údržby, skladování a oprav stanovených výrobcem.

Spotřebič se smí používat, opravovat udržo

střediscích.

servisních

Pěchovače jsou užitečné zejména pro kypření a urovnávání zhuštěné a jílovité půdy, která se obtížně zpracovává.



Za všechny aspekty výkonu, výkonu, schémat, záruky a servisu odpovídá výrobce motoru. Další informace naleznete v samostatném návodu k obsluze motoru, který je dodáván se strojem a je součástí balení.

Technické specifikace

Číslo modelu	32850/GL03PRO-B&S 32850/GL03PRO-LC
Kapacita	196 cc, 6.5 HP, benzyna
Běh	1 do przodu / 1 wsteczny
Převodovka	Koło łańcuchowe
Počet otáček radlice	190 / min
Pracovní šířka	450 mm
Průměr pracovní jednotky	330 mm
Hmotnost	93,5 kg B&S / 93 kg LC

ENVIRONMENTÁLNÍ ASPEKTY
ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Nepotřebné materiály by se měly recyklovat, místo aby se vyhazovaly do odpadu. Veškeré nářadí, hadice a obaly by se měly roztřídit a poté odvézt do místního recyklačního centra, kde budou ekologicky zlikvidovány.



SYMBOLY

Na výrobním štítku stroje mohou být uvedeny různé symboly, které obsahují důležité informace o výrobku nebo pokyny pro používání stroje.



Pečlivě si přečtěte návod k obsluze



Nezapomeňte nosit chrániče sluchu a ochranné brýle.



Nezapomeňte nosit ochranné rukavice



Nezapomeňte na vhodnou obuv



Je zakázáno odstraňovat bezpečnostní zařízení nebo ochranné prvky a manipulovat s nimi.



Nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.



Nedotýkejte se částí, které jsou během provozu horké. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.



Udržujte nohy mimo dosah pohyblivých částí



Upozornění: při používání stroje může dojít k odhození předmětů.



Zajistěte, aby se v blízkosti pracovního prostoru nenacházely děti ani nepovolané osoby.

SECURITY

Obecná bezpečnostní pravidla

Porozumění svému stroji Přečtěte si návod k obsluze a

štítky na stroji a seznamte se s omezeními a možnými riziky spojenými s jeho používáním. Pečlivě se seznamte s funkcí všech tlačítek a jejich správným použitím a zapamatujte si je. Ujistěte se, že jste se seznámili s postupem okamžitého zastavení a vypnutí stroje.

pPoozkoyrnyě a s i přečtěte

všechny

bezpečnostní pokyny obsažené v příručce k motoru dodané se sadou. Nepokoušejte se stroj obsluhovat, dokud si obsluha není zcela jista, jak motor správně používat, jak jej udržovat a jak zabránit náhodnému zranění a/nebo poškození zařízení.

Pokud má spotřebič používat jiná osoba než původní kupující nebo má být pronajat, najat či prodán, musí být tento návod a všechny potřebné bezpečnostní informace předány vždy před zahájením práce.

Informovaný uživatel může předejít nehodám nebo zraněním, které mohou zranit uživatele, ostatní nebo poškodit majetek.

Nic nedělejte násilím a používejte stroj vhodně k danému účelu.

Osobní bezpečnost Nedovolte dětem, aby stroj používaly. Udržujte děti, domácí zvířata a jiné osoby, které stroj nepoužívají, mimo pracovní prostor. Buďte ostražití a vypněte stroj v , kdy někdo vstoupí do pracovního prostoru. Děti svěřte do bedlivé péče odpovědné dospělé osoby.

Nepracujte s půdním kypřičem pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Tyto látky by mohly ovlivnit vaši schopnost stroj správně používat.

Nezapomeňte se vhodně obléknout. Noste dlouhé a silné kalhoty, boty a rukavice. Nenoste volné oblečení, krátké šortky ani žádné šperky. Pokud má obsluha dlouhé vlasy, dbejte na to, aby byly nad ramena. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit mezi pohyblivými částmi stroje.

POWER RIPPER

CS

Chraňte si oči, obličej a hlavu před předměty, které mohou být ze zařízení vymrštěny.

Při práci vždy používejte ochranné brýle ochranné brýle s bočními štíty. Používejte vhodnou ochranu sluchu.

Při používání stroje nezapomeňte držet ruce a nohy mimo dosah pohyblivých částí stroje. Ty mohou poškodit, porazit nebo rozdrtit části těla obsluhy. Udržujte ruce a nohy mimo všechny tlakové body.

Nedotýkejte se částí, zůstaly po použití stroje horké.

Před jakoukoli údržbou nebo jiným seřizováním či údržbou stroje nechte díly vychladnout. Při obsluze zařízení musí být obsluha ostražitá, sledovat, co dělá, a používat zdravý rozum.

Vždy udržujte rovnováhu, nenaklánějte se úplně.

Nepoužívejte stroj naboso, v sandálech nebo podobné lehké obuvi. Měli byste nosit ochrannou obuv, která chrání nohy a pomáhá udržovat rovnováhu na kluzkém

plochě. Při práci s strojem je obsluha schopna lépe ovládat stroj v případě neočekávaných událostí.

Před použitím stroj zkontrolujte

Před zapnutím zkontrolujte. Neodstraňujte kryty, uveďte je do provozního stavu. Ujistěte se, že jsou všechny matice, šrouby atd. pevně utaženy. Pokud půdní kypřič potřebuje opravu nebo je ve špatném stavu, nesmí se používat. Před použitím doplňte chybějící díly a vyměňte poškozené nebo vadné díly. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva. Udržujte stroj v dobrém provozním stavu. Nepoužívejte přístroj, pokud jeho spínač nereaguje (nezapíná se/nevypíná). Každý benzinový spotřebič, který nelze ovládat spínačem motoru, je nebezpečný a musí být opraven.

Před každým zapnutím nezapomeňte zkontrolovat, zda byly z pracovního prostoru odstraněny všechny seřizovací klíče. Klíč nalezený v blízkosti pracovního stroje může vést ke zranění.

Před použitím stroje se stroj náhodně spustil. Při přepravě a údržbou se ujistěte, že je vypnutý, protože při provádění výše uvedených činností s běžícím motorem hrozí nebezpečí nehody.

Pokud stroj po nastartování vydává neobvyklé vibrace, okamžitě vypněte motor a hledejte příčinu. Vibrace obvykle předznamenávají závadu nebo problém.

Bezpečnost motoru

Motor je vybaven spalovacím. Nepoužívejte jej v lesích nebo na pozemcích pokrytých křovinami, pokud není výfukový systém lapačem jisker.

Motor nespouštějte v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou nebezpečné, obsahují oxid uhelnatý, smrtící plyn bez zápachu. Spotřebič provozujte pouze v dobře větraném venkovním prostoru.

Nemanimulujte s motorem, abyste jej nastartovali na vysokých otáčkách. Maximální otáčky motoru

jsou uvedeny v technické specifikaci výrobce a v návodu k obsluze motoru. Ve všech případech se před prací seřizováním stroje podívejte do návodu k obsluze motoru.

Při práci s přístrojem v suchých prostorách mějte jako preventivní opatření hasicí přístroj třídy B.

Úvahy o pohonných hmotách Palivo je vysoce hořlavé, výpary mohou při vznícení explodovat. Mějte tento aspekt na paměti, abyste snížili riziko vážného zranění.

Při doplňování paliva používejte vhodnou nádobu na palivo. Tyto operace provádějte na dobře větraném, otevřeném místě. Při doplňování paliva nebo práci na stroji nekuřte a nedovolte, aby se v jeho bezprostřední blízkosti objevily jiskry. Nikdy nedoplňujte palivo do stroje v uzavřeném prostoru.

Udržujte uzemněná vodivá zařízení (např.: nářadí) v dostatečné vzdálenosti od exponovaných a aktivních elektrických částí stroje, aby nedošlo ke vzniku jiskry nebo elektrického výboje, který může zapálit výpary nebo páry.

Před naplněním nádrže nezapomeňte

stroj a počkat, až motor vychladne. Neodšroubovávejte uzávěr palivové nádrže ani se nepokoušejte tankovat, pokud je motor v chodu nebo horký.

Nepoužívejte stroj, který má netěsnosti v palivovém systému. Pomalu a opatrně odšroubujte víčko palivové nádrže, abyste snížili (uvolnili) případný tlak v nádrži.

Nepřepínajte palivovou nádrž. Teplo motoru môže spôsobiť stoupání paliva, proto nenaplňujte nádrž více než 1/2 pod dno nádrže.

výplňové hrdlo. Tím se vytvoří prostor pro expanzi paliva.

Pečlivě vyměňte víčka nebo palivové nádrže a otřete případné skvrny od paliva. Nepoužívejte stroj, pokud není víko palivové řádně nasazeno. Zabraňte vzniku zdroje vznícení rozlitého paliva. V případě rozlití se nepokoušejte nastartovat motor, odstraňte stroj z místa rozlití a nevytvářejte žádný zdroj vznícení, dokud se výpary nerozptýlí.

Pokud se polijete palivem nebo si potřísníte oblečení, okamžitě si omyjte kůži a/nebo si vyměňte oblečení.

Palivo skladujte ve vyhrazených kanystrech.

Palivo skladujte na chladném a dostatečně větraném místě, mimo dosah jisker, otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení.

Neskladujte palivo nebo natankovaný stroj v budově, kde by výpary mohly přijít do styku jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení, např. v kotlích, pecích, sušičkách prádla apod. Před uskladněním stroje nechte motor vychladnout.

Zvláštní bezpečnostní pravidla

Pečlivě si prohlédněte oblast, kde plánujete pracovat s kypřičem půdy. Odstraňte všechny nečistoty a tvrdé, ostré předměty, jako jsou kameny, klacky, sklo, dráty, kosti atd. Nepoužívejte kypřič půdy v půdě s velkými kameny a cizími předměty, které by mohly stroj poškodit.

Nepracujte v místech, kde jsou pod zemí umístěny elektrické kabely, telefonní vedení, vodovodní vedení, plynové vedení, potrubí nebo hadice. V případě

pneobchodní společnosti obraťte na energetickou telekomunikační společnost, aby zjistila, kde jsou podzemní kabely položeny.

Všechny okolostojící osoby, děti a zvířata by měly být vzdáleny alespoň 23 m. Pokud se někdo přiblíží, okamžitě přístroj zastavte.

Elektrický rumpál má spojku. Chcete-li zkontrolovat její funkci, stiskněte páčku na řídítkách a zkontrolujte, zda se automaticky vrátí do neutrální polohy. Pokud tomu tak není, nechte přístroj seřadit kvalifikovaným personálem.

Před spuštěním motoru odpojte ovládací páku pohonu.

Opatrně nastartujte motor podle pokynů a držte nohy v dostatečné vzdálenosti od lopatek.

Po vypnutí spojky zůstávají nože v klidu. Pokud tomu tak není, nechte přístroj seřadit kvalifikovaným personálem. Při práci se strojem se vždy postavte dozadu, kolem zapnutého kypřiče před ním.

Pevně uchopte volant oběma rukama a pevně držte madla. Je možné, že stroj nečekaně poskočí nebo přeskočí dopředu, když nože narazí na zasypané překážky, jako jsou: velké kameny, kořeny nebo kmeny.

Pokud ripper narazí na cizí předmět, vypněte motor, odpojte kabel zapalování a důkladně stroj zkontrolujte, zda není poškozen. Před opětovným zapnutím stroje a pokračováním v práci případné poškození opravte.

Při couvání nebo tažení stroje směrem k sobě dbejte zvýšené opatrnosti.

Nepřetěžujte stroj příliš hlubokou vertikutací při jednom průjezdu pracovní plochou nebo příliš rychlým pojezdem.

Při práci na tvrdém a kluzkém povrchu nepracujte s kypřičem v rychlém režimu (vysoké otáčky).

Při práci na tvrdé půdě buďte opatrní, protože nože mohou uvíznout v půdě a způsobit, že se kypřič rozjede. V takovém případě uvolněte řídítka, abyste stroj neomezovali.

Při používání stroje v blízkosti plotů, budov, podzemních zařízení dbejte zvýšené opatrnosti. Rotující nože mohou způsobit škody na majetku nebo zranění.

Při práci na šterkových příjezdových cestách, uličkách nebo silnicích dbejte zvýšené opatrnosti. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí nebo na provoz. Dávejte pozor na chodce.

Nenechávejte rozrývač bez dozoru, pokud je jeho motor v chodu.

V případě zpoždění nebo při přesunu z jednoho místa na druhé vždy vypněte motor.

Udržujte jednotku v čistotě. Mezi noži kypřiče půdy mohou uvíznout zbytky rostlin a další materiály. Před vyšroubováním nožů stroje je pak nutné vypnout motor a odpojit zapalovací svíčku.

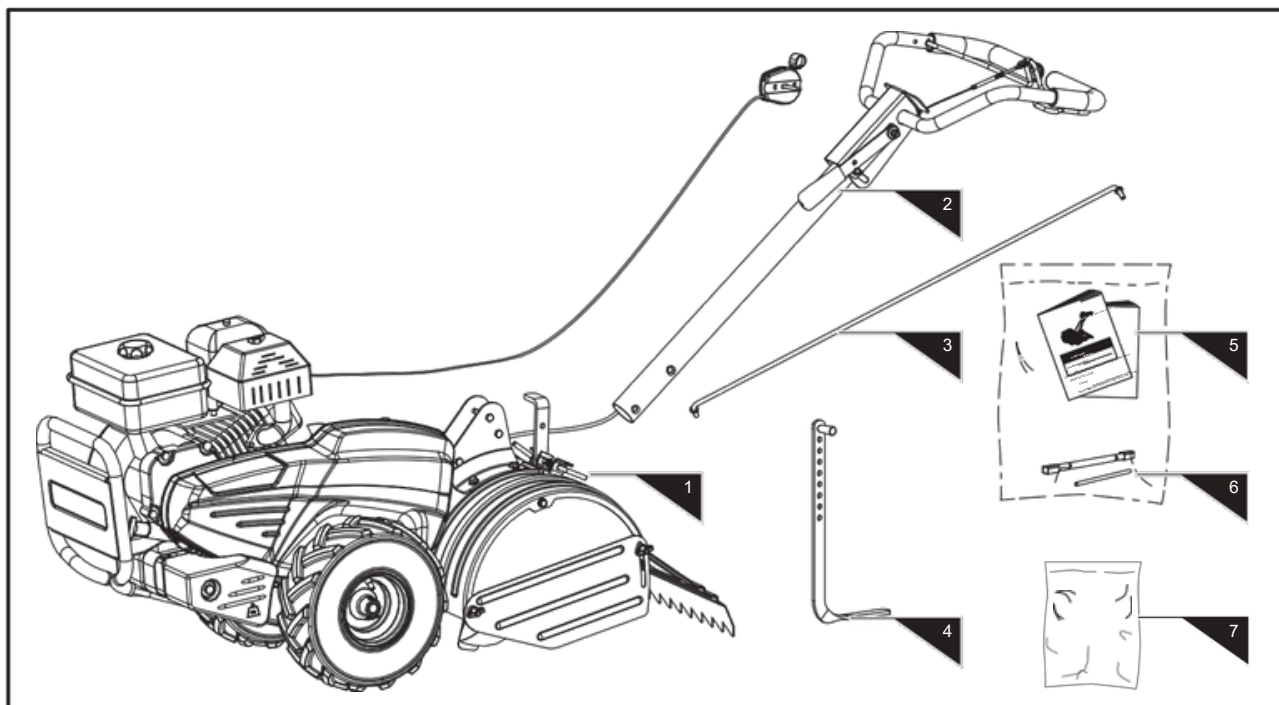
POWER RIPPER

Pro snížení expozice a dopadu vibrací omezte počet pracovních hodin. Dělejte pravidelné přestávky, to vyhněte se chronickému přetížení a dopřejte rukám odpočinek.

Snížit rychlost a sílu, s jakou jsou prováděny stejné činnosti. Mezitím vyplňte svůj čas činnostmi, které nevyžadují použití síly rukou.

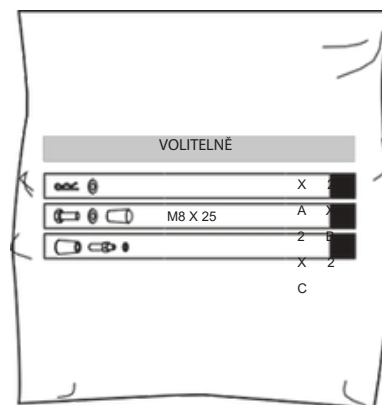
SLOŽENÍ SADY

Tento půdní kypřič je již částečně sestaven a dodáván v sadě, která obsahuje následující komponenty:



1. Podlahová lišta
2. Rukojeť
3. Táhlo řazení
4. Páka nastavení hloubky
5. Návod k obsluze stroje a motoru
6. Instalační sada pro zapalovací svíčky

7. Brašna na příslušenství, která obsahuje:



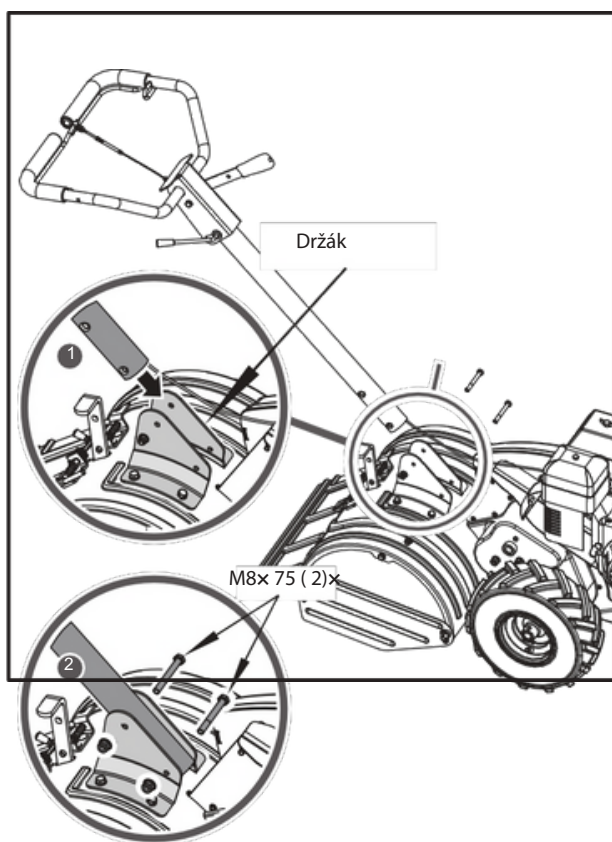
MONTAGE

Rozrývač byl částečně smontován ve výrobním závodě. Při sestavování stroje níže uvedených pokynů:

Rukojeť

Pro účely přepravy byly k držáku připevněny šrouby M8X75 a matice. V prvním kroku odstraňte výše uvedené šrouby a matice.

Poté srovnejte otvory v rukojeti s otvory držáku a znovu namontujte šrouby a matice M8X75 a utáhněte je.

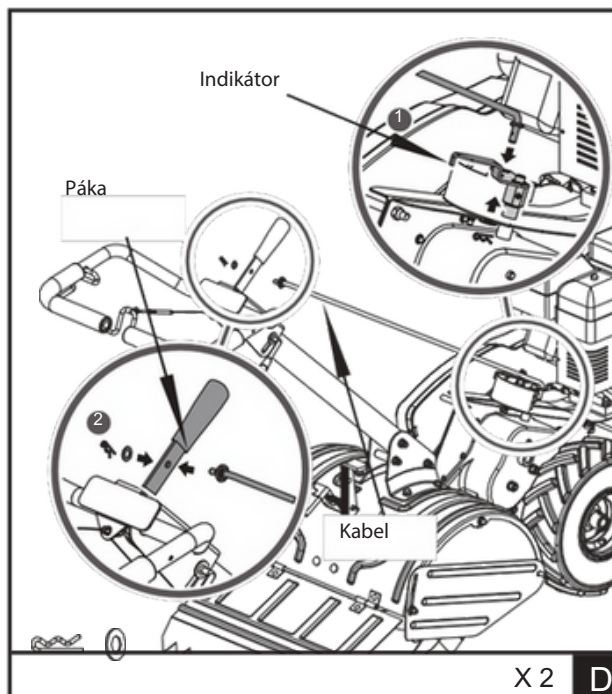


Řadicí páka

1. Zasuňte spodní konec táhla řazení do otvoru ukazatele řadicí páky. Upevněte jej pomocí svorky a podložky.

2. Zasuňte horní konec táhla do otvoru indikátoru řadicí páky. Upevněte jej pomocí svorky a podložky.

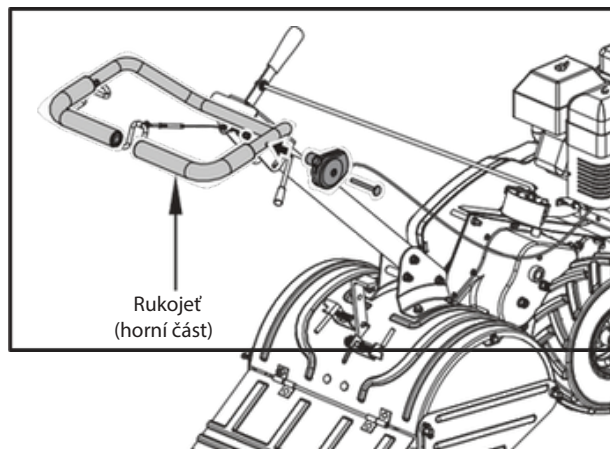
CS



Tlumič

Pro účely přepravy byl k tlumiči připevněn šroub M6X60 a matice. V prvním kroku odstraňte výše uvedené šrouby a matice.

Poté zarovnejte otvory pro plyn s otvory na horní straně rukojeti. Znovu namontujte šroub M6X60 a utáhněte jej maticí. Dávejte pozor na stupeň utažení a ujistěte se, že páka plynu může normálně sportovat.



POWER RIPPER

Páka nastavení hloubky

1. 2. Nakloňte stroj dopředu.

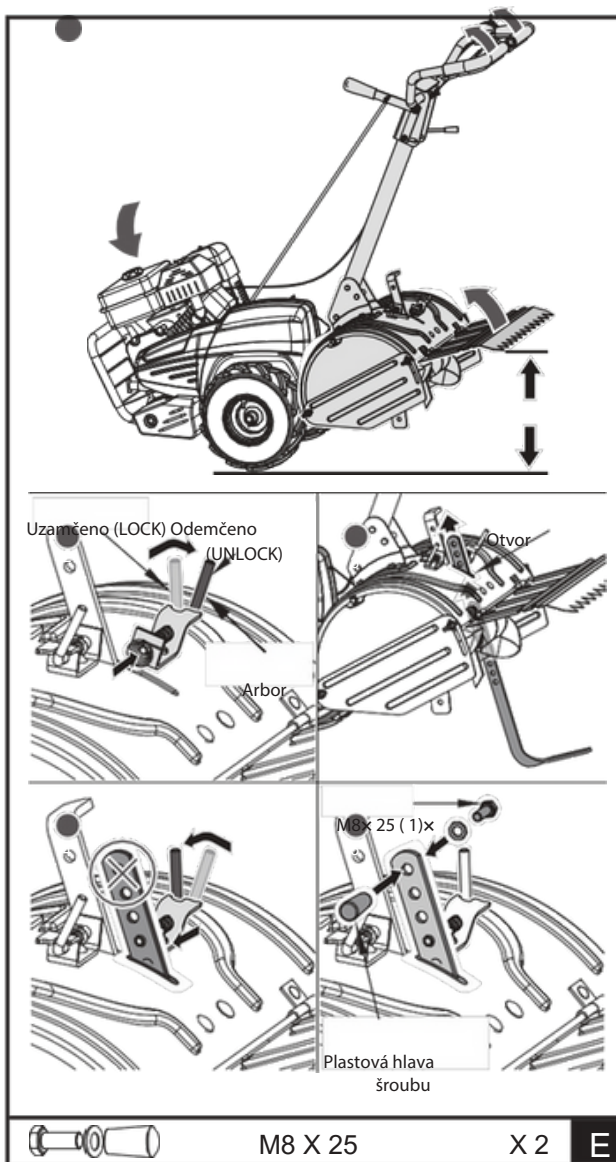
odemVýčjemněét ep okololíhky, p(UřeNsLuOňCteK p).áčku (obr. níže) do

Nasadte páčku ovládání hloubky do krytu nože.

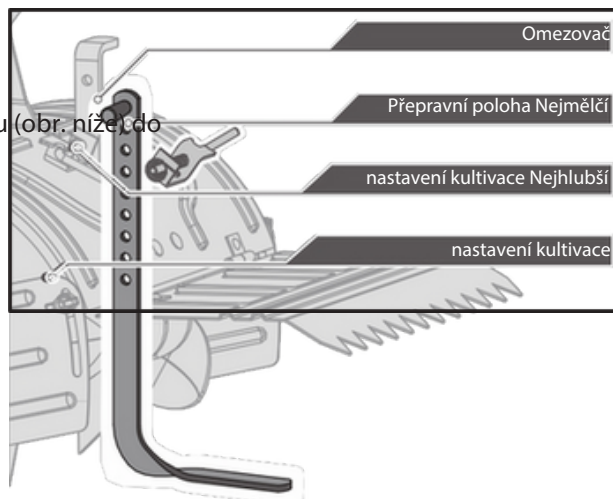
Př3e.suňte kolík do čtvrtého otvoru pro nastavení hloubky. Současně se zasunutím čepu přesuňte páčku do uzamčené polohy (LOCK).

4. Do prvního otvoru páky hloubkového nastavovače namontujte šroub M8X25, podložku a plastovou hlavičku šroubu. Při šroubování šroubu současně přidržujte plastový šroub kleštěmi.

5. Nastavte páčku regulace hloubky na požadovanou hloubku kultivace.



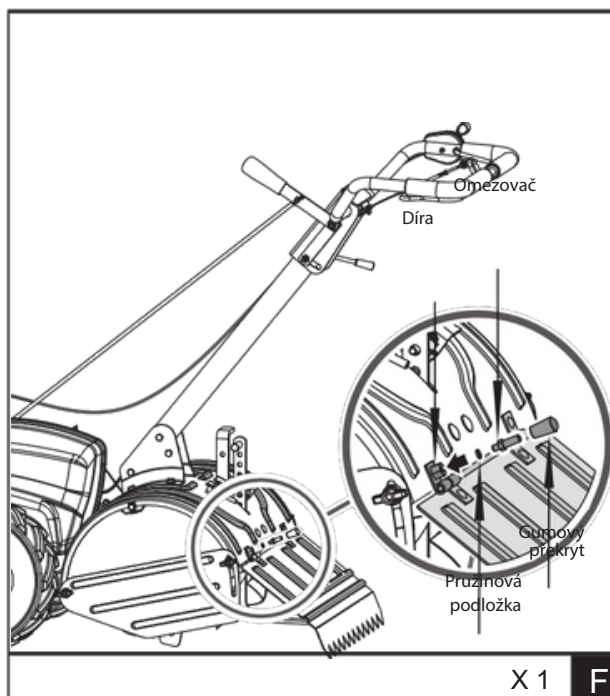
POWER RIPPER



Omezovač výšky

Našroubujte pružnou podložku, doraz a pryžovou krytku do otvoru v zadní části krytu nože.

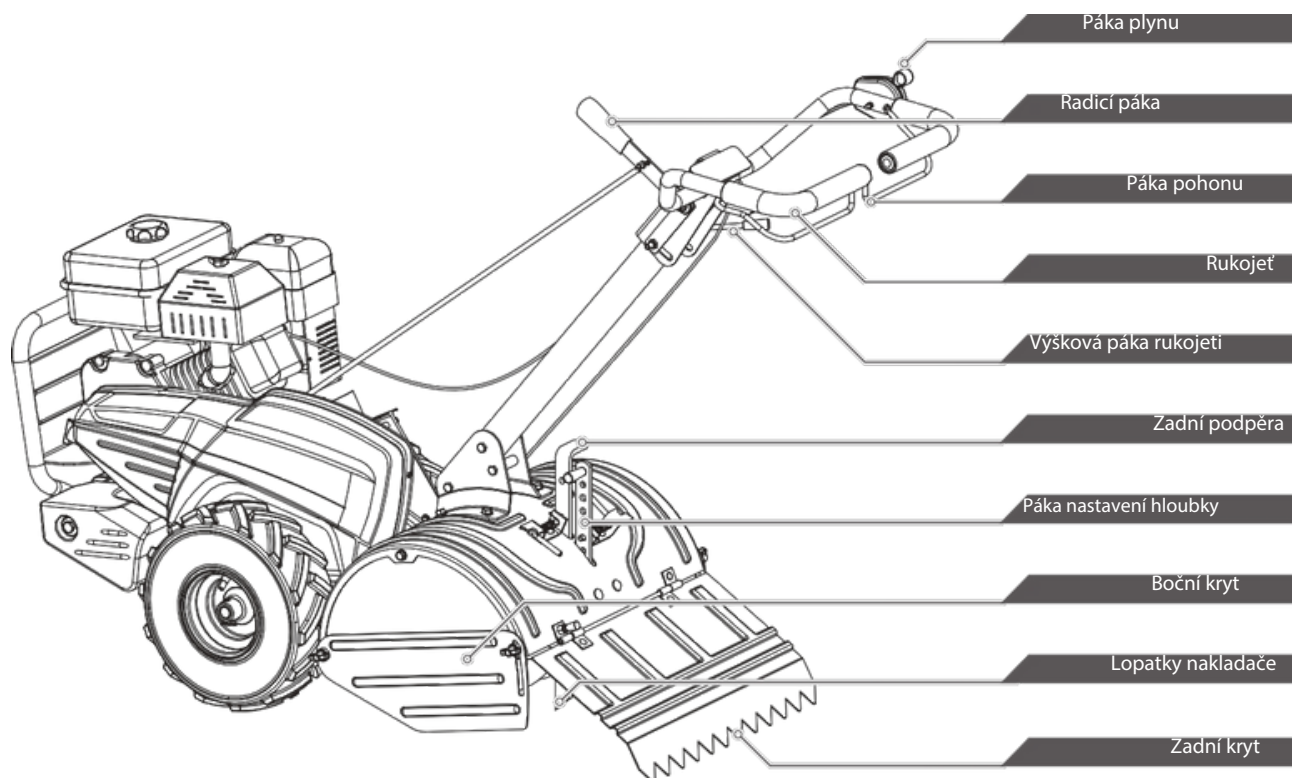
Otvor zajistěte klíčem 13 mm a šroub (doraz) upevněte klíčem 10 mm.



POZNEJTE ROZPAROVAČE

Funkce a ovládací prvky

CS

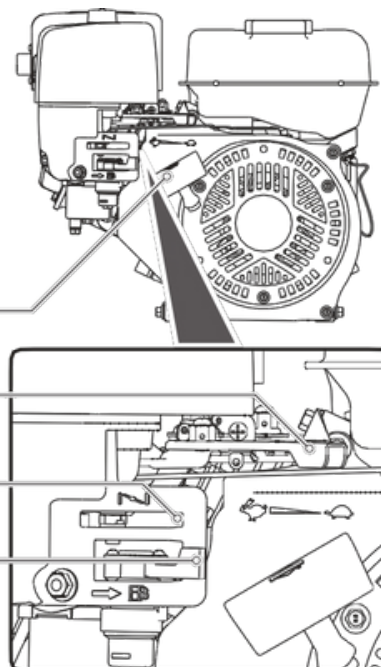


Startovací rukojeť

Páka plynu

Sací páka

Uzavírací ventil



POWER RIPPER

Řadicí páka Řadicí páka má 5 poloh: 3 pouze pro transportní účely (bez otáčení nože) a 2 pro provoz nože vpřed (F) nebo vzad (R):

Přesunutím řadicí páky do krajní levé polohy "F" se nože kypříče půdy otáčejí ve směru v souladu s pohybem .

- » phon samčí ru hodinových ručiček když je páka zapnutá. Tato poloha je určena pro práci na měkkých půdy nebo kultivace dříve nakypřené půdy.

Přesunutím řadicí páky do krajní levé polohy

"R", se otočí lopatky.

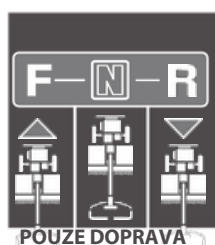
- » rozrývače proti směru hodinových ručiček. když je hnací páka zapnutá. Tato poloha je určena pro práci na tvrdé půdě.

- » **FORWARD (F)** - přesuňte ukazatel páčky do polohy "F". Zapněte ovládací řemen pohonu a rumpál se pohne dopředu.

- » **REVERSE (R)** - Přesuňte ukazatel řadicí páky do polohy "R". Zapněte ovládací řemen pohonu a rumpál se bude pohybovat dozadu.

NEUTRÁLNÍ (N) - uvolněte ovládací panel, aby se

- » zastavte pohyb, pak přesuňte ukazatel řadicí páky do polohy "N" (volnoběh).

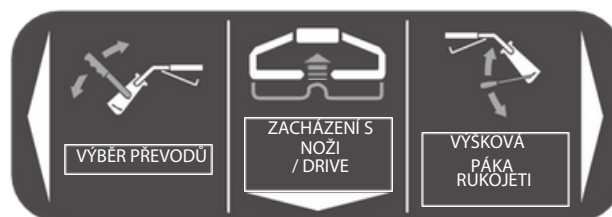


Před přesunutím řadicí páky do jiné polohy uvolněte ovládací páku pohonu. V případě může dojít k poškození rumpálu.

Rukojeť

Rukojeť slouží k ovládání kormidla a jsou na ní umístěny ovládací prvky, tj. páka.

- » pohon, páka plynu a páka výšky rukojeti.



Páka pohonu

- » Umožňuje aktivaci pohonu nožů a/nebo kol na stroji.

Výšková páka rukojeti

- » Odšroubujte tuto páčku, posuňte rukojeť nahoru nebo dolů a poté páčku upevněte.

Zadní podpěra

- » Podporuje celkovou rovnováhu při kypření půdy za všech podmínek.

Páka nastavení hloubky

- » Umožňuje nastavení nožů na požadovanou pracovní hloubku.

Zadní kryt

- » Uhlazuje nakypřenou půdu

Boční kryt

- » Lze je nastavit tak, aby chránily malé rostliny před zahrabáním.

Startovací rukojeť

- » Používá se ke spuštění motoru

Uzavírací ventil

Uzavírací ventil paliva má dvě nastavení:

- » **CLOSED:** Ventil je zavřený; poloha se používá pro provoz, přepravu a skladování zařízení.
- » **OTEVŘENO:** Ventil otevřen, poloha používaná spuštění a používání zařízení.

Páka plynu

Páka plynu reguluje otáčky motoru půdního kypříče a pohybuje se ve třech polohách: Rychle a Pomalu a

- » STOP. Když páka plynu v poloze STOP, motor se zastaví.



Sací páka

Páka se používá ke spuštění karburátoru .
 >> a usnadňuje startování za studena. Páku lze nastavit do polohy: .  nebo OTEVŘENÁ 



Nepoužívejte páku k zastavení motoru.

POUŽITÍ

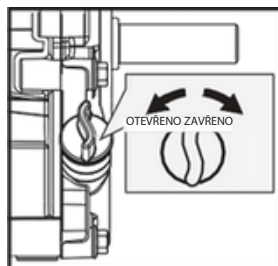
Doplňování motorového oleje



Olej byl z nádrže vypuštěn za účelem přepravy. Před doplněním oleje motor nespouštějte. Informace o oleji naleznete v příručce k motoru.

1. Ujistěte se, že je kultivátor umístěn na rovném povrchu.

2. Sejměte víčko oleje, vyjměte měrku a doplňte olej.



3. Pomocí trychtýře doplňte olej až na úroveň "FULL" na měrce. Objem nádrže, doporučení pro olej a umístění uzávěru najdete v příručce k motoru.



NEPŘEPLŇUJTE! Před spuštěním stroje zkontrolujte hladinu motorového oleje a v případě potřeby ji doplňte.

Plnění paliva



Palivo je vysoce hořlavé, výpary mohou při vznícení explodovat. Při manipulaci s palivem můžete být vážně zraněni nebo popáleni. Mějte tento aspekt na paměti a s palivem zacházejte opatrně.



Palivovou nádrž plňte venku, nikdy ne v interiéru. Benzínové výpary se mohou v uzavřeném prostoru snadněji vznítit, což může vést k výbuchu.

1. Motor musí být vypnutý. Před doplněním paliva počkejte alespoň 2 minuty, než motor vychladne.
2. Pro doplnění oleje sejměte víčko oleje. (Objem nádržky, doporučení pro olej a umístění víčka najdete v příručce k motoru).

VAROVÁNÍ: NEPŘEPLŇUJTE NÁDRŽ!

Tento spotřebič a/nebo jeho motor může obsahovat součásti systému pohlcování palivových par z nádrže motoru, které budou správně fungovat pouze tehdy, pokud je palivová nádrž naplněna na doporučenou úroveň. Přeplnění může způsobit trvalé poškození motoru a součástí systému absorpce palivových par z nádrže motoru a naplnění nádrže



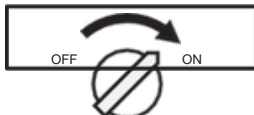
palivem na doporučenou úroveň poskytuje prostor potřebný pro případnou expanzi paliva.

Při plnění palivové nádrže dbejte na to, abyste ji nepřeplnili. Měli byste také používat přenosnou nádobu na benzín s výdejním stojanem vhodné velikosti. Nepoužívejte trychtýř ani jiné zařízení, které by zakrývalo výhled na plnění nádrže.

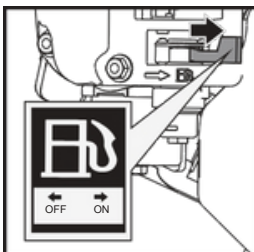
3. znovu nasadíte víčko palivové nádrže a utáhněte je. Rozlité palivo vždy otřete.

Spuštění motoru

1. Přesuňte páčku palivového ventilu do polohy "ON".

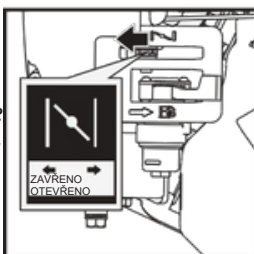


2. Otevřete uzavírací ventil přívodu paliva.

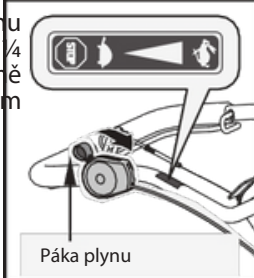


3. Přesuňte sací páku do zavřené polohy "CLOSED".

Pokud je motor stále horký, není třeba sání odpojovat.



4. Posuňte páčku plynu dopředu přibližně do 1/4 stupnice (posuňte ji mírně směrem k maximálním otáčkám).



Páka plynu

5. Zatáhněte za rukojeť startéru, dokud motor nenaskočí. Po každém zatažení vraťte startér do startovací polohy. V případě potřeby výše uvedené kroky zopakujte. Po nastartování motoru nastavte před spuštěním přístroje plynovou rukojeť do rychlé polohy "FAST".



Rychlý návrat startovací šňůry (zpětný ráz) přitáhne ruku a paži uživatele k motoru rychleji, než ji lze uvolnit. To může způsobit zlomeniny, zlomeniny, pohmožděliny a podvrtnutí.

Lopatky kotle - řadicí páka

- Před přesunutím řadicí páky do jiné polohy vždy uvolněte hnací páku.
- Nože se uvádějí do chodu posunutím řadicí páky do polohy, která otáčí nože dozadu () nebo do polohy pro otáčení vpřed (), a poté se zapne páka pohonu.

Pojezd vpřed - pohon kol, vypnuté lopatky; pouze přeprava

- Uvolněte hnací páku, přesuňte řadicí páku do polohy "F" (vpřed). Uchopte páku pohonu a rumpál se začne pohybovat vpřed.

Zpětný chod - pohon kol, vypnuté lopatky; pouze přeprava



Nestůjte přímo za kultivátorem

- Uvolněte páku pohonu.
- Nastavte páčku plynu do polohy "SLOW".
- Přesuňte ukazatel řadicí páky do polohy "R".
- Podržte rukojeť hnací páky a stroj se začne pohybovat dozadu.

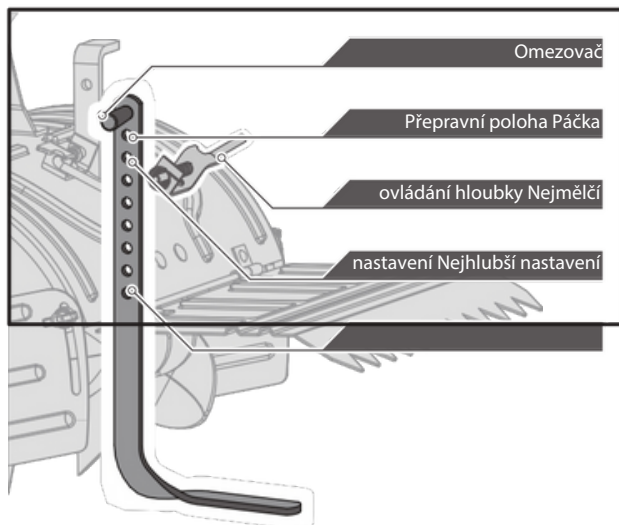
Pokud máte potíže s řazením nebo nemůžete řadit, proveďte jednu z následujících akcí:

- Než uvolníte řadicí páku (spojku), na okamžik ji stiskněte.

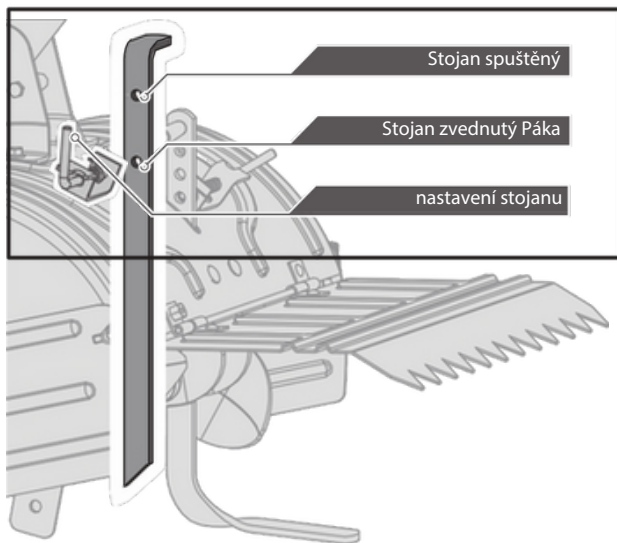
Pomocí rukojetí jemně pohybujte rumpálem dopředu a dozadu.

Páka nastavení hloubky

Páku ovládání hloubky lze zvednout nebo spustit, aby bylo možné kypřit a urovnávat půdu za všech podmínek a aby se kypřič půdy lépe přepravoval.



Zadní podpěra Zadní podpěra by měla být zvednutá, když se lopatky kultivátoru pohybují proti směru hodinových ručiček. Zadní opěrná noha by měla být spuštěna, když se nože rotačního kypříče pohybují ve směru hodinových ručiček.



Provoz nakladače Kultivace znamená vykopání, převrácení a rozbití půdy a přípravu optimálního výsevního lůžka. Nejvhodnější hloubka zpracování 100 mm až 150 mm. Kultivátor také zbaví půdu nežádoucí vegetace a rozklad této rostlinné hmoty půdu obohatí.

Vyvarujte se kultivace příliš suché půdy, protože se může rozpadat a měnit v prach, který nezadržuje vodu. Několik dní před kultivací půdu zavlažte. Naopak příliš vlhká půda způsobí její zhutnění do hrudek. Po silném dešti počkejte 1-2 dny, dokud půda nevyschne.

Lepšího růstu bude dosaženo v oblasti, kde byl správně zvolen postup kultivace půdy a půda byla použita brzy po kultivaci, čímž se udržuje správná úroveň vlhkosti.

Typ půdy a pracovní podmínky určují skutečné nastavení pracovní hloubky. U některých typů půdy a podloží se požadované hloubky dosáhne při prvním průjezdu pracovními oblastmi. U jiných půd je požadované hloubky dosaženo až při dvou nebo třech průjezdech. V druhém případě je třeba před každým dalším průjezdem zahradou snížit táhlo pro nastavení hloubky. Pracujte střídavě po celé délce a šířce pozemku. Při prvním průjezdu nekopejte příliš hluboko. Pokud stroj poskočí, nechte jej vpřed o něco rychlejším tempem.

Pokud se kypříč nepohybuje dopředu a snaží se kopat na jednom místě, pohupujte s ním dopředu a dozadu pomocí rukojetí, aby se posunul dále dopředu.

Kameny, které se objevily na povrchu půdy po kultivaci podloží, by měly být ze zahrady odstraněny.

- Posunutím páčky ovládání hloubky nastavení odemkněte. Poté podržte zárazku a vytáhněte zadní nahoru, abyste zvětšili hloubku kypříče. Umístěním dráčky páčky nastavení opěry do otvoru zadní opěry ji zajistíte v požadované hloubce. Nastavte ukazatel páčky spojky proti směru hodinových ručiček. , při práci na pevném povrchu.
- Pro spuštění kultivátoru přidržte páku pohonu u rukojeti. Kola a nože se začnou otáčet.
- Pro hluboké kypření ztvrdlé půdy nastavte plyn do rychlé polohy - "FAST". Pro kultivaci lze nastavit škrticí klapku na libovolnou zvolenou rychlost požadujete. podle toho, jakou rychlost kultivace

DŮLEŽITÉ: Před přesunutím řadicí páky do jiné polohy vždy uvolněte hnací páku.

• Přepněte plynovou rukojeť do polohy "SLOW".
6NJFGDJĀ XLTBÊOJL ÊĚXHOJ [NJBOZ CJFHØX
• X QPPİFOJV ' EP QS[PEV / PİF TJÚ OJF PCSBDBKJ].
PPEOJFĞă VDIXZU BCZ QPEOJFĞă OPIF [OBE].
• 1SİETVOJĀ VDIXZU X İFSVOLV QSİEDJXOZN EP
• LİFSVOLV İLSUUV VXBİBKJİD BCZ USİZNBA İUPQZ J
OPHJ [EBMB PE OPIZ HMFCPHSZ[
1P [BLPĤD[FOJV TLSÚUV [ĚXJHOJÚ OBQÚEVPSB[EPMOZ
VDIXZU 6TUBXJă ÊĚXHOJÚ [NJBOZ CJFHØX X
• EQÊPX[ZJHDOKJ İ QSDZ
J QS[FTUBXJă
QS[FQVTUOJDZ EP İNİEBOFK QSÚELPGDJ "CZ
SPİOPDİĀ QSDU HMFCPHSZ[BSLJ
İBİDİĚXJHOJÚ OBQÚEV QS[ZDİİHBKİD Kİİ EP

- Přesuňte řadicí páku do krajní levé polohy "F", se
nože kultivátoru začnou otáčet ve směru
hodinových ručiček. ; po aktivaci páky pohonu.
Tato poloha je určena pro kultivaci měkké půdy
 nebo dříve nakypřené půdy.

- Vyjměte kolíky páky ovládání hloubky a páky ovládání podpěry, abyste odblokovali polohu. Podržení zarážky vytáhnete zadní podpěru nahoru, abyste zvětšili hloubku kypřiče. Umístěte kolík páky regulátoru opěry do otvoru zadní opěry, abyste ji zajistili ve správné hloubce. Umístěte zadní podpěru do "snížené polohy" a zajistěte ji na místě.

- Zatáhněte za páku pohonu k rukojeti, abyste ji zařadili a uvedli kultivátor do chodu. Kola a nože stroje se začnou otáčet.

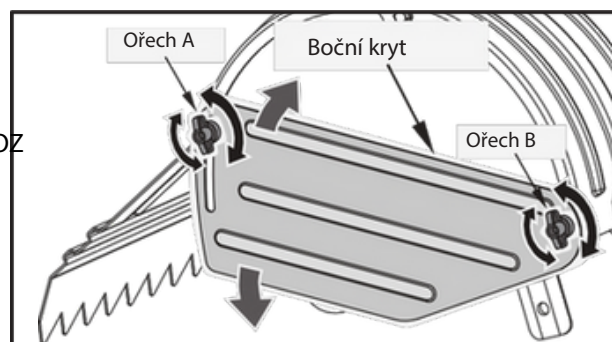
- Přepněte škrticí klapku do rychlé polohy tak, aby došlo k hlubokému uvolnění. Plynovou páku lze nřzvaostleanviot u rynchalo st libovolnou podle toho, jak rychle nebo pomalu chcete půdu kultivovat.

- Zadní podpěra by měla být spuštěna vždy, když se nože stroje pohybují ve směru hodinových ručiček.

Pro ochranu malých rostlin před zasypáním při práci s kypřičem půdy jsou zadní hrany bočního krytu opatřeny ochrannými prvky.

hluboké uvolnění a spustit pro mělké uvolnění. Chcete-

li tnáahsntaěvteit. kryty do požadované polohy (v obou směrech), povolte matice A a B, posuňte kryt a matice



Zastavení lopatek a pohonu

- Uvolněte páku pohonu a zastavte pohyb.
- Přesuňte řadicí páku do polohy "N" (neutrál).

Přeprava stroje po staveništi

POZOR! Před zvedáním nebo přepravou stroje motor a tlumič výfuku vychladnout. Poté odpojte vodič zapalovací svíčky. Vypustte benzín z palivové nádrže.

- Uvolněte čep páky nastavení hloubky. Přesuňte rukojeť hloubkového nastavovače do přepravní polohy (2. otvor shora), aby bylo možné kultivátor přepravovat. Vložte kolík do tohoto otvoru, abyste páčku zajistili. Toto nastavení zabraňuje odlamování nožů stroje o zem.
- Pro přepravu stroje přesuňte řadicí páku do polohy "F" (vpřed).
- Stisknutím páky pohonu uvedete rumpál do pohybu. V tomto nastavení se nože neotáčejí.
- Nastavte plyn na požadovanou rychlost.

Volnoběh Nastavte plyn do polohy "SLOW" (pomalu), abyste snížili zatížení motoru, když rumpál nevykonává svou práci. Snížení otáček motoru pomůže prodloužit životnost motoru, ušetřit palivo a snížit hladinu hluku.

Zastavení motoru V nouzové situaci vypněte motor otočením spínače zapalování do polohy "OFF". Za normálních podmínek naopak postupujte podle níže uvedeného postupu:

1. Přesuňte páčku plynu do polohy "SLOW".
- U2.volně spojku, přesuňte řadící páku do polohy "N" (volnoběh). Nechte motor takto běžet po dobu 1-2 min.
- 3.Přepněte spínač zapalování motoru do polohy "OFF".
- 4.Zavřete palivový ventil v poloze  - "OFF".



Nedoporučuje se náhlé zastavení stroje při vysoké rychlosti s velkým zatížením. Takový zásah může vést k poškození motoru.



Pro vypnutí motoru nepřesouvejte sací páku do polohy "CLOSE". Může dojít k nebezpečí popálení nebo poškození motoru.

KONZERVACE

Péče a správná údržba kypřiče zajistí dlouhou životnost stroje i jeho jednotlivých součástí.

Ochranná opatření

- 1.Vypněte motor a všechny ovládací páky. Motor musí být studený.
- 2.Přesuňte páčku plynu do polohy "SLOW", odpojte kabel zapalování zapalovací svíčky a zajistěte jej.
- Z3.kontrolujte celkový stav kultivátoru. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, špatně seřízené nebo překrývající se pohyblivé části stroje, prasklé nebo zlomené části a další případy, kdy stroj nemusí správně fungovat.
- O4.dstraňte z kypřiče půdy nepotřebné nečistoty nebo pomocí měkkého kartáče, vysavače spojeného vzduchu. Poté namažte všechny pohyblivé součásti stroje kvalitním přípravkem.
- Z5.novu připojte vodič zapalovací svíčky.

Nepoužívejte tlakové myčky tlakové myčky tlakové myčky na. mčišťžžen íp roknyikpnřiočue,t dop trěostnoýžceh pvrodstao r st
převodovky a poškodit vřetena, ložiska, převodovku nebo motor. Použití tlakové myčky může zkrátit životnost stroje a snížit jeho účinnost.



Převodovka Převodovka byla z výroby naplněna správným množstvím maziva. Pokud se neobjeví známky netěsnosti a převodovka není pravidelně servisována, není třeba převodovku plnit dalším mazivem.

Mazání stroje

Na konci sezóny nebo každých 25 hodin provozu jemně promažte všechny pohyblivé části kypřiče.

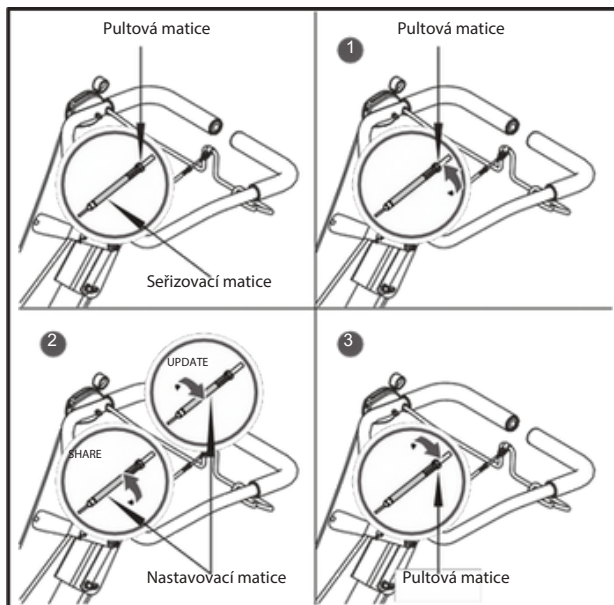
Nastavení spojky

Pokud se vyskytnou problémy se záběrem spojky, » pro efektivní nastavení napětí kabelu je třeba provést následující kroky.

1.Povolte pojistnou matici otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí klíče o průměru 8 mm, přičemž seřizovací matici přidržujte klíčem o průměru 6 mm.

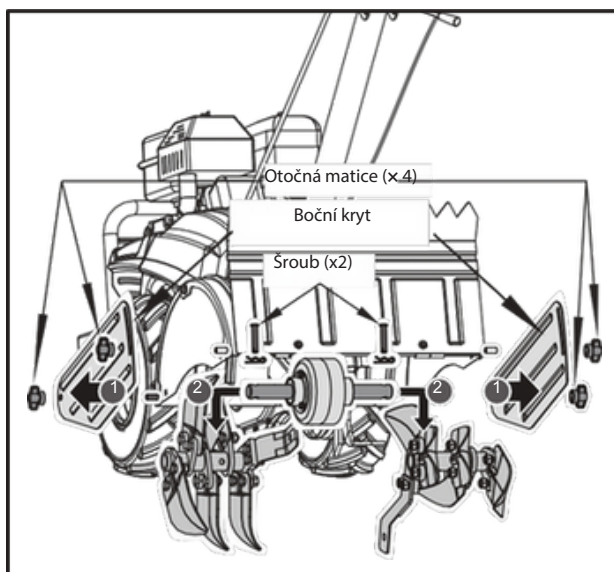
2.Otáčením seřizovací matice lanka ve směru hodinových ručiček (nebo) klíčem o průměru 6 mm utahujte (nebo povolujte) lanko, dokud nedosáhnete požadovaného utažení.

3.Po dosažení požadované těsnosti utáhněte protimatici otáčením ve směru hodinových ručiček těsná.

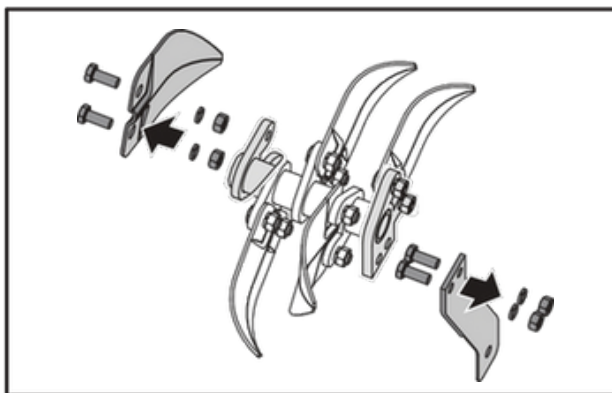


Výměna nožů kypříče půdy

1. Sejměte boční kryt rozrývače.
2. Vyjmутí nožové jednotky

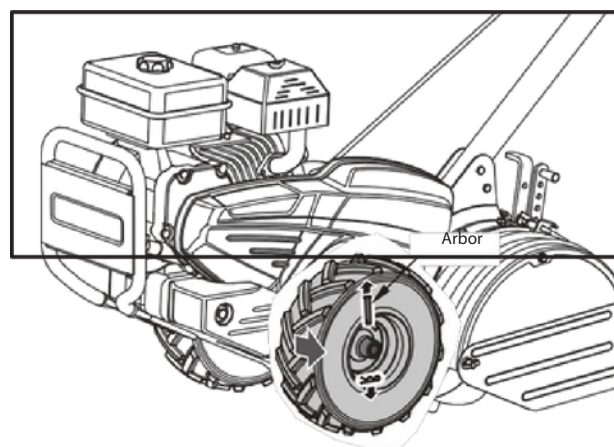


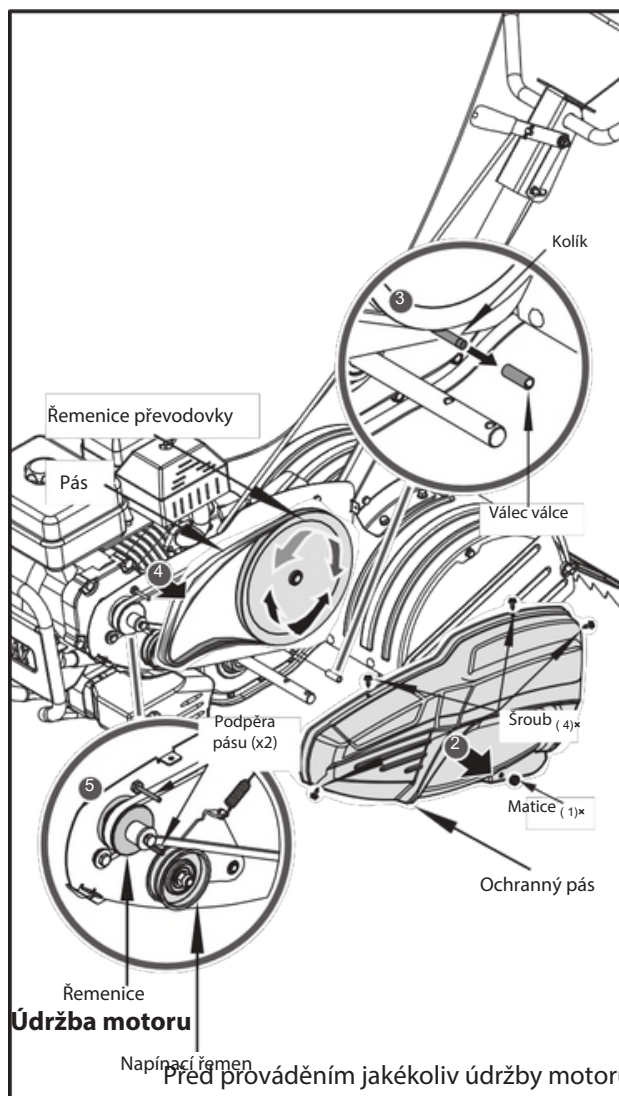
3. Každý nůž vyjměte postupně.



Výměna řemene

1. Opatrně stroj podepřete tak, aby protilehlé kolo bylo 1" nad pracovní plochou. Odstraňte čep a kolo na straně ochrany řemene stroje, které se nachází na opačné straně motoru.
2. Odstraňte čtyři upevňovací šrouby a matici na ochranném krytu řemene, abyste odkryli řemen.
3. Vysuňte váleček z kolíku pod řemenicí.
4. Vyjměte řemen z motoru a napínací kladky. Otočte řemenicí převodovky a opatrně protáhněte řemen přes válečkový čep a vyjměte jej z řemenice.
5. Chcete-li nainstalovat novou lištu, opakujte výše uvedený postup v opačném pořadí.





Údržba motoru

Před prováděním jakékoliv údržby motoru si přečtěte informace uvedené v příručce k motoru, která je přiložena je.

» sada. Výše zmíněná příručka obsahuje mimo jiné tipy pro údržbu motoru další podrobné informace, např. o tom, jak provádět konkrétní operace.

SKLADOVÁNÍ

CS

Pokud nebude kultivátor používán déle než 30 dní, je třeba dodržovat následující pokyny pro skladování stroje:

1. Vyprázdněte palivovou nádrž. Skladované palivo obsahující etanol nebo terc-butylmetyléter (MTBE) může do 30 dnů zvětrat. Zvětralé palivo má vysoký obsah kaučuku, který může vést k ucpání karburátoru a omezit průtok paliva.
2. Zapněte motor. Nechte jej běžet, dokud se motor sám nevypne. Tím zajistíte, v karburátoru nebudou žádné zbytky paliva. Tím se zabrání tvorbě usazenin uvnitř karburátoru a možnému poškození motoru.
3. Ještě teplý motor zbavte oleje a nalijte do něj čerstvý olej doporučené kvality podle návodu k obsluze.
4. K čištění rumpálu zvenčí a ke kontrole neucpaných větracích otvorů použijte pouze čisté utěrky.



Kst roječičišění plastových částí nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo výrobky na bázi ropy. Chemikálie mohou poškodit plastový povrch kypřiče.

5. nZkeobnotrolujtzed, a nejsou uvolněné poškozené díly. Poškozené díly opravte nebo vyměňte a utáhněte uvolněné šrouby, matice nebo svorníky.
6. Ripper skladujte ve svislé poloze na suchém a čistém místě v dobře větrané místnosti.



Neskladujte spotřebič s palivem ve špatně větraných, kde by se palivové páry mohly dostat do ohně, jisker, výstražných světel nebo jiného zdroje vznícení.

POWER RIPPER

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

CS

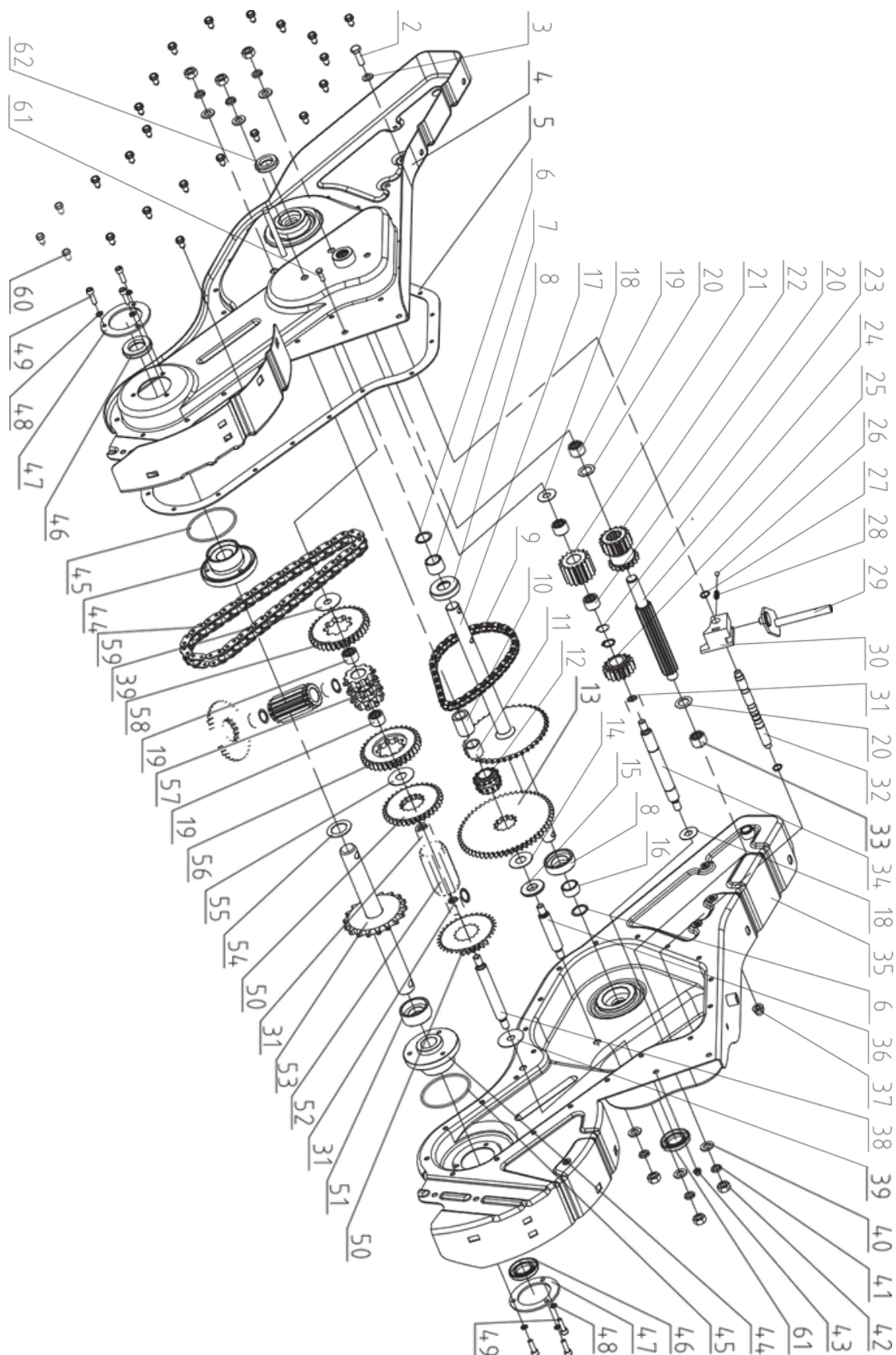
Problém	Možná příčina	Doporučená opatření
Motor nenastartuje	Kabel zapalování je odpojen	Připojte zapalovací kabel k zapalovací svíčke.
	Bez paliva nebo se zvětralým palivem	Naplňte nádrž čerstvým, čistým palivem
	Motor a/nebo palivový ventil nejsou poloze "ON".	Přepněte motor a/nebo palivový ventil do startovací polohy.
	Odsávání není v poloze "CLOSE".	Pokud je motor nastartován za studena, musí být škrticí klapka nastavena na sání ("ZAVŘENO").
	Palivové potrubí je ucpané	Vyčistěte palivové potrubí
	Znečištěná zapalovací svíčka	Čištění znečištěných dílů, montáž/výměna
	Zaplavený motor	Před opětovným spuštěním počkejte několik minut. Nedoplňujte palivo
	Páka napínáku řemene je v záběru	Vypněte páku napínače řemene
Motor běží nepravidelně	Kabel zapalování je uvolněný	Připojte a utáhněte kabel zapalování
	Odsávání je v poloze "CLOSE".	Přesuňte sací páku do polohy "ON".
	Ucpané palivové potrubí nebo znehodnocené palivo	Vyčistěte palivové potrubí. Naplňte nádrž čerstvým, kvalitním palivem.
	Ventilační otvor není ucpaný	Vyčistěte ventilační otvor
	Voda nebo znečištění palivového systému	Palivovou nádrž důkladně vyprázdněte. Znovu ji naplňte čerstvým palivem.
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
	Karburátor je špatně seřízen	Viz příručka k motoru
	Nízká hladina motorového oleje	Naplňte olejovou vanu vhodným olejem
Motor se přehřívá	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte vzduchový filtr
	Omezené proudění vzduchu	Vyjměte kryt ventilátoru důkladně jej vyčistěte.
	Karburátor je špatně seřízen	Viz příručka k motoru
Motor se nezastaví, přestože je páka plynu v poloze "OFF", nebo se otáčky motoru řádně nezvyšují, přestože se pohybuje pákou plynu.	Odpadky a nečistoty blokují mechanismus zrychlení páky	Zbavte se nečistot a odpadu
	Nesprávné nastavení plynové páky	Kontrola a seřízení páky plynu je popsána v příručce k motoru.
Nože se při startu pohybují dopředu	Páčka spojky není neutrální poloze	Ovládací páčka spojky musí být v neutrálu pro nastartování motoru
Nemožnost ovládat stroj během provozu (stroj skáče nebo se škube dopředu).	Nesprávně nastavená hloubka kultivace	Pro mělčí práci zvedněte nože zvednutím táhla pro nastavení hloubky.
	Motor běží na tvrdém povrchu příliš rychle	Nastavte páčku plynu na nižší rychlost.

Nože se nezapínají	Cizí těleso je mezi noži	Úplně zastavte stroj, zkontrolujte a vyhodte cizí prvky.
	Žádné kolíkové spoje	Vyměňte kolíkové spoje
	Řemen je opotřebovaný nebo opotřebovaný	Výměna řemene
	Řemenice a pastorek nejsou správně seřizeny.	Kontaktujte svého prodejce nebo zástupce

CS



Převodovka



POWER RIPPER

SEZNAM DÍLŮ

Lp.	Popis	Množství
1	Převodovka	1
2	Šroub M8X20	1
3	Podložka 8	12
4	Převodovka - svařovaná konstrukce	1
5	Gumové těsnění	1
6	Těsnění odolné proti opotřebení 1	2
7	Rukáv I	1
8	Čepice	2
9	Řetěz 06B-50	1
10	Pouzdro II	1
	Ložiskové pouzdro 16X20X25	1
11	Hnací řetěz Z12	1
12	Ozubené kolo Z56	1
13	Těsnění odolné proti opotřebení 7	1
14	Podložka	1
15	Objímka hřídele kola	1
16		1
17	Hnací hřídel - svařovaná část	
18	Těsnění odolné proti opotřebení 6	6
19	Těsnění odolné proti opotřebení 3	5
	Ozubené kolo 4	3
20	Ozubené kolo 1	1
21	Svorka 16	1
22	Wieloklin 1	3
23	Ozubené kolo 5	1
24	Ocelová kulička 1/4" (6,35 mm)	1
25	Wieloklin 12	1
26	Spring Součást řadicí páky Součást	2
27	řadicí páky Ložisko HK1620	1
28	Hřídel řadicí páky	1
29	Ložisko BK1614	1
30	Šachta 3	1
31	Pravá část krytu převodovky	3
32		1
33		1
34		1
35		1

Lp.	Popis	Množství
36	Šachta 4	1
37	Protilehlá matice M8	23
38	Šachta 2	1
39	Těsnění odolné proti opotřebení 5	2
40	Plochá podložka 12	30
41	Pružinová podložka 10	30
42	Matice M10	6
43	Protimatice M6	6
44	Pouzdro	6
45	O-kroužek 73X2,65	2
46	Těsnění FB-25X40X8	2
47	Vysokotlaký čistič	2
48	Pružinová podložka 6	2
49	Šroub M6X16	6
50	Ozubené kolo 1	6
	Strut	2
	Ozubené kolo 2	
51	Hřídel nože	1
52	Těsnění odolné proti opotřebení 2	2
53	Těsnění odolné proti opotřebení 4	1
54	Ozubené kolo 3	1
55	Řetěz	1
56	Ozubené kolo 3A	1
57	Řetěz 10A-50	1
58	Šroub M6X12	1
59	Šroub M6X16	1
60	Těsnění FB-20X35X8	
	Podložka hřídele motoru	23
61	Pojistná matice M10	1
62	Hmotnost 2	2
63	Montážní držák krytu převodovky	2
64	Terminál 1.8	1
65	Kolo - pravé	1
66	Zásuvná hřídel B8X45	2
67	Plochá podložka 10	4
68		1
69		2
70		3

Lp.	Popis	Množství
71	Směrové ukazatele - svařovaná konstrukce	1
72	Táhlo řazení	1
73	Pružinový kolík 5X30	1
74	Kontrolní deska řazení	1
75	Šroub M6X16	4
76	Motor	1
77	Blók	1
78	Klíč B5X4.76X40	1
79	Šroub M8X12	2
80	Montážní držák lopatek	2
	Arbor B10X45	2
81	Vývod typu R 2,5	2
82	Šroub M10X30	2
83	Čepel 2	4
84	Otočná matice	10
85	Boční kryt 1	4
86	Šroub M8X20	1
87	Boční kryt nože	12
88	Pružinová matice - typ B M8	2
89	Čepel 1	2
	Pojistná matice M8	2
90	Šroub M8X25 Pouzdro na nůž	3
91	Spring	3
92	Arbor	3
93	Arbor	3
94	Svorka	1
95	Svorka	1
96	Montážní držák rukojeti 2	198090
97	Montážní držák rukojeti 1	2
	Držák rukojeti	2
	Šroub M10X25	2
	Matice M8	1
	Horní část rukojeti	1
	Š	1
	Kapota kbo vác 8000 Málšný krrttflilicck	1
	kaa//kaly uy chipu	4
101		1
102		1
103		1
104		2
105		1
106		1
107		1
		1

Lp.	Popis	Množství
108	Šroub M6X60	1
109	Pojistná matice M6	1
110	Napínací válečkové lano	1
111	Válečková kabelová spojka	1
112	Společné stránky	1
113	Cap 25	2
114	Spojovací část horní části rukojeti	2
115	Deska spojující ozubená kola	1
116	Knoflík řadicí páky	1
117	Řadicí páka	1
118	Pouzdro	1
119	Přídavný spojovací prvek	1
	Šroub M8X75	1
120	Spring	4
121	Svorka pro trny	2
122	Gumový překryt	2
123	Zaoblený zadní kryt	1
124	Závěs	1
125	Výklopná rukojeť	1
126	Zajišťovací kolík	4
127	Pružinová matice 5	1
128	Šroub	1
129	Boční kryt 2	1
130	MŠr	1
	M5oezXui 1002MŠr svžma 3 MšXub	1
	taaz rco rvro y zařadu bu dVilkeř í	1
	MSvoomrko cevtah mlaapleatnř í	1
131	d ko	16
132 133 134		1
135 136 137		4
138	Řemenice	2
		1
		1
		1
		1
		1
139	Pojistná matice M5	2
140	Klíč A5X20	1
141	Páčka nastavení hloubky 1	1
142	Řemen 4LXP1308	1
143	Páčka nastavení hloubky 2	1
144	Ochranný pás	1

CS

Lp.	Popis	Množství
145	Kolo - levé	1
146	Vzpěra 2	1
147	Protilehlá matice 10	5
148	Terminál 9	1
149	Napínací válec	1
150	Pouzdro	1
151	Držák kola - svařovaná konstrukce	1
152	Šroub 5/16 - 24 UNF*25	1
153	Pružinová matice 8	1
154	Šroub M10X290	1
155	Hmotnost 1	1
156	Šroub M8X40	
157	Vzpěra 1	4
158	Hřídel napínacího válce	1
159	Šroub M8X30	1
160	Zajišťovací kabel pásu	1
	Podložka 8	1
	Kryt motoru - svařovaná konstrukce	
161	Vzpěra 4	2
16623		1
		1